Porównanie tłumaczeń Mateusza 27:57

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wieczór zaś gdy stał się przyszedł człowiek bogaty z Arymatei imieniem Józef który i sam został uczniem Jezusa
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wraz z nastaniem wieczoru* przyszedł pewien bogaty człowiek z Arymatei, imieniem Józef, który też sam został uczniem Jezusa.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Gdy wieczór) zaś (stał się), przyszedł człowiek bogaty z Arymatei, imieniem Józef, który i sam został uczyniony uczniem (przez) Jezusa.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wieczór zaś gdy stał się przyszedł człowiek bogaty z Arymatei imieniem Józef który i sam został uczniem Jezusa

[1)] Był to Dzień Przygotowania Paschy, dzień przed szabatem (<x>480 15:42</x>; <x>490 23:54</x>; <x>500 19:42</x>).